

# إرشادات مؤشر النوع الاجتماعي: تطبيق تحليل النوع الاجتماعي



## ماذا يتضمن هذا الدليل؟

تهدف هذه الإرشادات العملية إلى مساعدة الفرق على استخدام **مؤشر النوع الاجتماعي لمنظمة كير**. تساعد الإرشادات فرق المشروعات في تحديد ما إذا كان مشروعهم يفي بمعايير تحليل النوع الاجتماعي المتعلقة بمؤشر النوع الاجتماعي، وإدراك ماهية معايير التحليل المطبقة للمؤشر، ومشاركة أمثلة الحالات مع أفضل الممارسات للمزيد من المشاريع المتجاوبة أو التحويلية للنوع الاجتماعي.

## من ينبغي عليه استخدام هذا الدليل؟

أي شخص يدعم أحد مشاريع CARE! كيرويشمل ذلك موظفي CARE هيئة كير في المكاتب القطرية والإقليمية وأعضاء هيئة كير الدولية CARE International وكبار المسؤولين المشاركين في إدارة البرامج وتصميمها وتنفيذها.

## متى يجب استخدامه؟

طوال دورة حياة المشروع. لتوجيه تصميم البرامج المتجاوبة أو التحويلية للنوع الاجتماعي وتحسين التدخلات وتقييمها طوال دورة المشروع. بناءً على مدة المشروع (على سبيل المثال، الاستجابة لحالات الطوارئ قصيرة الأجل؛ مشروع لمدة سنة واحدة، مشروع لعدة سنوات)، يجب أن تحدد الفرق أوقات التنفيذ (على سبيل المثال شهرية أو ربع سنوية أو نصف سنوية أو سنوية) لتقييم المشروع كجزء من أنشطة ضمان جودة المشاريع. باستخدام مؤشر النوع الاجتماعي، يمكن للفرق تقييم التقدم مع استمرار أنشطة المشروع وتحديد مجالات التحسين وأي خطوات عمل مطلوبة.

## معايير مؤشر النوع الاجتماعي: تطبيق تحليل النوع الاجتماعي

فيما يلي معايير التحليل الواردة من العمودين (أ) و(ب) من نموذج التحقق من مؤشر النوع الاجتماعي لمنظمة CARE. للحصول على مزيد من المعلومات بشأن **مؤشر النوع الاجتماعي** وكيفية تقييم المشروعات واستخدام المؤشر كأداة للتعلم والتقييم، يوصى بالرجوع إلى مؤشر النوع الاجتماعي.

# نظم المتابعة (الرصد) والتقييم

## العمود ب

تحصل المشاريع على درجة "متجاوبة أو تحويلية للنوع الاجتماعي"

## العمود أ

تحصل المشاريع على درجة "ضارة للنوع الاجتماعي أو حيادية أو حساسة"

## تحليل النوع

عمود ب المشاريع (مستجيبة للنوع الاجتماعي أو تعمل على تغيير فيما تغيير حقيقي يدوم فيما يخص النوع الاجتماعي) لتلبية معايير التحليل الواردة في العمود ب، يلزم أن يكون المشروع: **مسترشداً بتحليل مفصل للنوع الاجتماعي الخاص بالمشروع.**

عمود أ المشاريع ستحقق "أدى فيما يخص النوع الاجتماعي أو محايدة أم حساسة للنوع الاجتماعي لتلبية معايير التحليل الواردة في العمود أ، يلزم أن يكون المشروع: **مسترشداً ببعض التحليلات للنوع الاجتماعي.**

## إعداد البرامج التي تدمج المساواة بين الجنسين

هل يسترشد هذا هل التدخلات المشروع مبنية على ل بتحليل شامل للنوع الاجتماعي الخاص بالمشروع من حيث مختلف الاحتياجات والأدوار والعلاقات والمخاطر المتعلقة بالحماية وديناميكيات السلطة بين النساء والرجال والفتيان والفتيات؟<sup>1</sup>

هل يتم توجيه عملية التدخلات المشروع من خلال مبنية على بعض تحليلات الاختلافات في النوع الاجتماعي بين النساء والرجال والفتيان والفتيات؟\*

## تطبيق المعايير

- مراجعة بيانات النوع الحالية والتحليلات والوثائق الأخرى المتعلقة بالقطاع المعني طبيعة المشروع وسياق التشغيل لفهم مختلف الأدوار والمسؤوليات والاحتياجات والأولويات لدى النساء والرجال والفتيان والفتيات.
- تصميم البرامج مقابل يتناسب مع الاختلاف مختلفى احتياجات الأشخاص وظروفهم وقدراتهم ونقاط ضعفهم حسب الفئة العمرية والنوع والهويات الأخرى ذات الصلة، مثل الإعاقة.

- مراجعة بيانات النوع الحالية والتحليلات والوثائق الأخرى المتعلقة بالقطاع المعني طبيعة المشروع وسياق التشغيل لفهم مختلف الأدوار والمسؤوليات والاحتياجات والقدرات ونقاط الضعف والأولويات لدى النساء والرجال والفتيان والفتيات.
- إجراء الأبحاث النوعية الأولية أو الاستعانة بها (على سبيل المثال، مناقشات مجموعة التركيز/النقاش البؤرية ومقابلات مع المبلغين المعنيين الرئيسيين) في المواقع المستهدفة.
- حالة إجراء التحليل الأولي: التركيز على مجالات الاستفسار وثيقة الصلة والأكثر أهمية فيما يتعلق بإطار عمل الممارسات الفضلى لمنظمة CARE بشأن تحليل النوع الاجتماعي.

- تضمين المستجيبين من الذكور والإناث من مختلف شرائح المجتمع (مثل أفراد المجتمع، والقادة التقليديين/الدينيين، والسلطات المحلية، والأسر الأكثر فقراً الذين يعيشون في الضواحي) لفهم أدوارهم ومسؤولياتهم واحتياجاتهم وأولوياتهم المختلفة.
- التأكد من مشاركة أكثر أفراد المجتمع تهميشاً ضمن المستجيبين، مثل المجتمعات الفقيرة و المهمشة الميمر (المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي والمتحولين جنسياً وأحرار الهوية الجنسية وحاملتي صفات النوعين الاجتماعيين)<sup>2</sup>، والعجائز/الشابات، والنساء والرجال ذوي الإعاقة، والأسر التي يعولها فرد واحد، والمعدمين، ومجموعات الأقلية العرقية والدينية.
- تصنيف وتحليل البيانات حسب النوع والعمر والإعاقة والهويات الأخرى ذات الصلة (مثل العرق).
- أتباع المعايير المعروفة ب SMART في صياغة الاهداف تقديم توصيات SMART (محددة، وقابلة للقياس، وقابلة للتنفيذ، وذات صلة، ومحددة للأفق الزمني) تستجيب مباشرةً للنتائج المترتبة على التحليل.



## نصيحة

يجب على كل مشروع او برنامج لمنظمة كير أن يتبع تحليل النوع الإجتماعي سواء أجرته كير أو منظمة أخرى. ويجب أن تكون البيانات محددة بمجال عمل المشروع (من حيث الوقت والجغرافي والسكان والقطاع). يجب ان تبنى تحليلات النوع الإجتماعي على تحليلات وتقييمات موضوعة من قبل كير او منظمة أخرى في نفس المنطقة. وبحسب الإحتياج، التقصي عن الفجوات والنقص المعرفي. قد يعتمد القرار بإجراء المزيد من البحوث على عوامل تتضمن إمكانية الوصول، السلامة، ظروف السكان المستهدفين وأيضا على أخلاقيات العمل عند إشراك المجتمعات في هذه المشاريع والبرامج.

**مثال حالة (المعايير في العمودين "أ" و"ب" لم يتم استيفائها):** المشروع الأرجواني هو مشروع للتكيف مع التغيرات المناخية يستهدف المجتمعات المُنتجة في سلسلة قيمة الأرز، وقد تم تصميمه على عجل لمتبرع لا يعطي الأولوية للمساواة للعدالة في النوع الاجتماعي لتوفير المياح في عملية زراعة الأرز. لا يحضر سوى الرجال في التدريب، الذي يقدمه أخصائيون الإرشاد الزراعي من الذكور الذين يشاركون موارد مكتوبة لشرح النهج الجديد. أوضحت عملية تقييم المشروع أن النهج الجديد لزراعة الأرز لم يتم تنفيذه لأن النساء (اللاتي يعانين من مستويات عالية من الأمية) يضطلعن بدورٍ أساسي في إنتاج الأرز ولكن لم يتم توجيه التدريب أو مواد الموارد المواد التدريبية إليهن.

**مثال حالة (تم استيفاء المعايير الواردة في كلا العمودين):** على الرغم من التحديات التي يواجهها المشروع، يتم تمديد المشروع الأرجواني. يتم إجراء تحليل شامل للنوع خلال فترة بدء المرحلة الثانية من المشروع الأرجواني. يستهدف التحليل النساء والرجال، بما في ذلك أفراد المجتمع، والقادة المحليين، والأشخاص ذوي الإعاقة في المواقع المستهدفة. بإجراء مناقشات مجموعة التركيز بالمجموعات النقاش البؤرية بجانب الأدوات القائمة على المشاركة، يستكشف تحليل النوع الاجتماعي تقسيم العمل على أساس النوع الاجتماعي واتخاذ القرارات الأسرية والتحكم في الأصول الإنتاجية والوصول إلى الأماكن والخدمات العامة والعنف القائم على النوع الاجتماعي. تبين أن المرأة تتحمل عبئاً كبيراً من تقديم الرعاية والإدارة المجتمعية والعمل الإنتاجي، بما في ذلك تولى دوراً رائداً في زراعة الأرز، كما تبين عدم تمتع المرأة بسلطة تُذكر في اتخاذ القرارات، وعدم وصولها إلى المدخلات المتعلقة بالزراعة، كما أنها معرضة للعنف إذا تجاوزت أدوارها التقليدية. يتم استبعاد كلاً من النساء والرجال ذوي الإعاقة من زراعة الأرز. تُبج توصيات تحليل النوع لتصميم أنشطة المشروعات التي تستهدف تعزيز مشاركة كلا من الرجال والنساء في العمل المنزلي وسلطة اتخاذ القرارات، ودعم الرجال لمشاركة المرأة والحد من ممارسة العنف ضدها. تم إعادة تصميم أنشطة تدريبية لتمكين المرأة من حضور المناقشات ومشاركتها بفعالية عبر مستويات الأشخاص المختلفة في التعليم. يُعد التدريب على الوعي بالإعاقة إجراءً ناجحاً لتغيير المواقف المتعلقة بقدرة الأشخاص ذوي الإعاقة الذين يتم تضمينهم لاحقاً في مهام زراعة الأرز، مما يمكنهم من كسب الدخل. يبين التقييم النهائي للمرحلة الثانية من المشروع الأرجواني أنه زاد من إنتاج الأرز، خفّض استهلاك المياه، وحقق نتائج قائمة على أساس المساواة بين النوعين الاجتماعيين.

**مثال الحالة 2 (تم استيفاء المعايير الواردة في العمود أ فقط):** يعد المشروع البرتقالي مشروع حقوق الأراضي الذي يتم تنفيذه في المنطقة الشمالية من البلد المستهدف. شمل مقترح المشروع قسم تحليل إلزامي للنوع الاجتماعي أكمله فريق التصميم باستخدام الوثائق الموجودة من البحوث وتقييمات الاحتياجات التي أجريت على المستوى الوطني وفي جنوب البلد. تم تصميم الأنشطة بناءً على نتائج التحليل الثانوي للنوع الاجتماعي. يشعر موظفو المشروع البرتقالي، عند بدء تنفيذ المشروع، بالقلق من إيجاد أن مجموعات الأقليات الإثنية العرقية التي تعيش في مواقع مستهدفة في الشمال لا تتحدث اللغة الوطنية ولديهم ممارسات واستخدامات مختلفة للغاية للأرض. موظفو المشروع، وهم جميعهم من مجموعة الأغلبية الإثنية، غير قادرين على التواصل بفعالية مع المشاركين في

المشروع، خاصة النساء اللاتي يقل احتمال التحدث باللغة الوطنية لديهن. الأنشطة المخطط لها ليست ذات صلة بالموقع المستهدف، ويدرك الموظفون أنهم قد يتسببون في وقوع ضرر إذا استمروا في القيام بالأنشطة كما هو مخطط لها.

**مثال الحالة 2 (تم استيفاء المعايير الواردة في العمودين):** يتفاوض المشروع البرتقالي مع الجهة المانحة لإعادة تخصيص أموال المشروع لإجراء تحليل متعمق للنوع الاجتماعي في المواقع المستهدفة. يستهدف تحليل النوع الاجتماعي المجموعات العرقية المهمشة، بما في ذلك النساء والرجال والفتيات والقادة التقليديين والروحيين. يوظف المشروع العدادينجامعى البيانات من الرجال والنساء من الأقليات المهمشة الذين يتحدثون اللغة المحلية للقيام بجمع البيانات. باستخدام مناقشات مجموعات التركيز انقش البؤرية مع الأدوات التشاركية، يستكشف تحليل النوع الاجتماعي تقسيم العمل بين النوعين، واتخاذ القرارات المتعلقة بالأسر المعيشية واستخدام الأراضي، والحصول على الأرض وإدارتها، والاختلافات في استخدام النساء والرجال للأراضي ومنتجات الغابات، والعنف القائم على النوع الاجتماعي. يكشف التحليل أن النساء والرجال لديهم استخدامات مختلفة للأرض، ولديهم مستويات مختلفة من الوصول إلى أجزاء مختلفة من الغابة، وأن الأهمية الروحية لأرضهم وغاباتهم تختلف عبر دورة الحياة. ويكشف أيضاً أن الإجهاد الناجم عن إغلاء الأقليات العرقية من أراضيها التقليدية قد يؤدي إلى زيادة العنف ضد المرأة. بعد إجراء تحليل النوع الاجتماعي، تم إعادة تصميم المشروع البرتقالي للتركيز على الدعوة والنوع الاجتماعي والمعايير الاجتماعية، وإشراك المجتمعات المستهدفة بنشاط لتوثيق قصصهم بلغتهم الخاصة، ودراسة دوافع العنف القائم على النوع الاجتماعي، واستخدام هذه القصص لتطوير مواقف سياسية وتغيير الممارسات والسلوكيات الضارة، وجمع أعضاء المجتمع من النساء والرجال مع السلطات للدعوة لصالحهم. تشارك النساء في هذه الأنشطة للمرة الأولى. يكشف التقييم النهائي للمشروع البرتقالي أن النساء أصبحن أكثر ثقة وأقل عرضة للعنف القائم على النوع الاجتماعي (GBV) وأظهر الرجال احتراماً أكبر للنساء.

1 المطابقين للنوع، ونسج المكاتب على مراعاة المواقف المختلفة للأشخاص من جميع الأنواع الاجتماعية.

2 نستخدم مصطلح مجتمع الميم كمصطلح شامل لتمثيل التنوع الجنسي، فضلاً عن الأشخاص غير المنتمين للثنائية الجنسية ومرئي الهوية الذين يتواجدون (وتواجدوا) عبر الثقافات والمناطق الجغرافية. نُقر بأن المصطلح نفسه، الذي يشير إلى المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي والمتحولين جنسياً وأحرار الهوية الجنسية/المتحرين وحامل صفات النوع الاجتماعي، هو مصطلح غير كافٍ في تأصيله/تمثيله للمفاهيم الشمالية والغربية الخاصة بالنوع والهوية الجنسية التي أصبحت عالمية من خلال الإمبريالية.

## هل يحتاج فريقك إلى مزيد من التوجيه حول إجراء تحليلات النوع الاجتماعي؟

اطلع على ملخص للموارد حول تحليل النوع الاجتماعي (الأطر والأدوات وما إلى ذلك) على: [gendertoolkit.care.org](http://gendertoolkit.care.org) للحصول على مزيد من الدعم، يمكن لمجموعة النوع الاجتماعي العالمية المساعدة! تواصل عبر البريد الإلكتروني [gendercohort@care.org](mailto:gendercohort@care.org) للحصول على مزيد من المعلومات.

## كير؟ CARE هل تريد مزيداً من المعلومات بشأن مؤشر النوع الاجتماعي في

راجع المزيد من الإرشادات حول مؤشر النوع الاجتماعي على:

[insights.careinternational.org.uk/in-practice/care-gender-marker](http://insights.careinternational.org.uk/in-practice/care-gender-marker)

للحصول على مزيد من المعلومات، تواصل مع:

هولي روبنسون، أخصائية الاستجابة لحالات الطوارئ - النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ، CARE كير كندا على [holly.robinson@care.ca](mailto:holly.robinson@care.ca)

سارة إيكهوف، مستشار أول لقياس الأثر، العدل بين النوعين، CARE كير الولايات المتحدة الأمريكية على [sarah.eckhoff@care.org](mailto:sarah.eckhoff@care.org)

إزادورا كواي، منسق النوع في حالات الطوارئ، CARE كيرالدولية على [quay@careinternational.org](mailto:quay@careinternational.org)



[www.care.org](http://www.care.org)

**CARE USA**

151 Ellis Street NE  
Atlanta, GA 30303  
USA  
[www.care.org](http://www.care.org)

إذ تأسست في العام 1945 مع إنشاء صندوق CARE، فإن CARE هي منظمة إنسانية رائدة تُعنى بمكافحة الفقر العالمي. و تولى CARE تركيزاً خاصاً على العمل إلى جانب البنات والنساء الفقراء لأنهن إذا تزودن بالموارد الملائمة، فسيكون لديهن القدرة على تخليص عائلات بأسرها ومجتمعات بكاملها من الفقر. في العام الماضي، عملت CARE في 93 دولة ووصلت إلى 63 مليون شخص حول العالم. لمعرفة المزيد، يُرجى زيارة [www.care.org](http://www.care.org).